

## Príslovia 10

Šalamúnove príslovia  
 Šalamúnove príslovia:  
 Múdry syn naplňuje svojho  
 otca radosťou, ale  
 pochabý syn býva  
 na zármutok svojej materi.  
 Nespravodlivo nadobúdané  
 poklady sú neužitočné,  
 spravodlivosť zachraňuje  
 však pred smrťou.  
 Kto pracuje lenivou rukou,  
 chudobnie,  
 naproti tomu ruka  
 pracovitých obohacuje.  
 Kto v lete zhromažďuje  
 zásoby,  
 je človek rozumný,  
 kto drichme  
 cez žatvu,  
 je na hanbu. Hlavu  
 spravodlivého korunuje  
 hojné požehnanie Pánovo,  
 lež ústa nespravodlivých  
 ukrývajú bezprávie.  
 Pamiatka spravodlivého  
 je na požehnanie,  
 lež meno  
 bezbožných spráchnivie.  
 Kto má múdre srdce,  
 dá si povedať, naproti tomu  
 mnohovravný blázon  
 nevyhne sa poklesku.  
 Kto chodí bezúhonne,  
 chodí bezpečne,  
 čie cesty  
 sú však kľukaté,  
 ten sa prezradí.  
 Kto mrká okom,  
 spôsobuje bôľ  
 a mnohovravný blázon  
 nevyhne sa poklesku.  
 Ústa spravodlivého  
 sú prameňom života,  
 lež ústa bezbožných  
 ukrývajú bezprávie.  
 Nenávisť vyvoláva rozbroje,  
 láska však ututláva  
 všetky priestupky.  
 Múdri skrývajú vedomosť,

Múdri skrývajú vedomosť,  
 lež ústa pochábl'a –  
 to skaza vzápätí.  
 Putuje cestou k životu,  
 kto dbá na napomenutia,  
 ale kto si nevšíma  
 dohováranie,  
 ten blúdieva.  
 Kto skrýva nenávisť  
 za lživými perami  
 kto roztrusuje klebety,  
 je pochábel'.  
 Tam, kde je veľa rečí,  
 nechýba hriech, a preto ten,  
 kto drží svoje pery na uzde,  
 je rozumný.  
 Pretaveným striebrom  
 je jazyk spravodlivého,  
 no srdce bezbožných  
 nestojí za nič.  
 Pery spravodlivého  
 občerstvujú mnohých,  
 blázni však hynú  
 nedostatkom rozumu.  
 Pánovo požehnanie nosí  
 bohatstvo a nepridáva  
 nijaké trápenie.  
 Pre blázna  
 páchať nepravosť  
 je zábavka,  
 priam tak múdrosť  
 pre rozumného muža.  
 Čoho sa bezbožný bojí,  
 to naň príde,  
 čo si spravodliví žiadajú,  
 to dostanú.  
 Očakávanie spravodlivých  
 (sa premieňa) na radosť,  
 lež nádej bezbožných  
 sa obracia navnivoč.  
 Pánova cesta je pevnosťou  
 pre bezúhonného človeka  
 a postrachom pre tých,  
 ktorí pášu nepravosť.  
 Spravodlivý  
 sa nikdy nepohne,  
 ale bezbožníci  
 neostanú bývať v krajine.  
 Ústa spravodlivého  
 rodia múdrosť,

lež jazyk úlisný  
 bude umlčaný.  
 Ústa spravodlivého vedia,  
 čo je milé,  
 kým ústa bezbožných  
 poznajú len prevrátenosti.  
 Príslovia 11  
 Falošná váha  
 oškliví sa Pánovi,  
 páči sa mu  
 spravodlivé závažie.  
 Príde pýcha,  
 príde aj hanba,  
 múdrosť sa však zdržiava  
 u skromných.  
 Statočných ľudí vedie  
 bezpečne ich neporušenosť,  
 vierolomníkov  
 však zničí  
 ich zvrátenosť.  
 V deň hnevu  
 nepomôže bohatstvo,  
 spravodlivosť však  
 zachraňuje pred smrťou.  
 Bezúhonnému  
 rovná cestu  
 jeho spravodlivé konanie,  
 bezbožník však  
 padne pre svoju  
 vlastnú bezbožnosť.  
 Statočných vyslobodzujú  
 ich spravodlivé počiny,  
 vierolomníci sa však lapia  
 vo svojich naruživostiach.  
 Keď zomrie  
 bezbožný človek,  
 zomiera aj nádej,  
 očakávanie bohatstva  
 vyjde navnivoč.  
 Pokrytec  
 ničí ústami  
 svojho blížneho,  
 spravodlivých však  
 vyslobodí poznanie.  
 Mesto sa dvíha  
 požehnaním  
 ľudí statočných,  
 ústami nestatočných  
 sa však nivočí.  
 Svojím blížnym

pohŕda ten,  
kto rozum potratil,  
rozumný  
človek však mlčí.  
Klebetník, ktorý sa túla,  
povyvádza tajnosti, kto však  
má zmysel pre spoľahlivosť,  
ten drží slovo u seba.  
Kde nielo zrelej rozvahy,  
tam ľud upadá,  
dobro je však tam,  
kde niet núdze o radcov.  
Spanilá žena  
nadobúda česť,  
násilníci však dosahujú  
len bohatstvo.  
Sám sebe robí dobre  
človek dobrosrdečný,  
ukrutník však trýzni  
svoje vlastné telo.  
Bezbožný človek získava  
len klamný zárobok,  
no ten,  
kto seje spravodlivosť,  
opravdivú odmenu.  
Takto, hľa, spravodlivosť  
vedie k životu,  
kto sa však ženie za zlým,  
letí svojej smrti v ústrety.  
Ľudia, čo majú srdce  
skazené, hnusia sa Pánovi,  
ale má zaľúbenie v tých, čo  
bezučonne chodia púťou  
života. Stavím sa  
s kýmkoľvek,  
že podliak trestu neujde,  
ale potomstvo spravodlivých  
vyviazne.  
To, čo si žiadajú spravodliví,  
je dobré zakaždým,  
očakávanie bezbožných ľudí  
je prchký hnev.  
Niektorí priam rozhadzuje,  
a predsa mu stále pribúda,  
druhý zasa šetrí väčšmi, než  
sa sluší, a má nedostatok  
vždy. Človek, čo žehná  
rád druhým, sám zbohatne,  
ten však, kto iných preklína,  
aj sám bude prekliaty.

Toho, kto schováva zbožie,  
budú ľudia preklínať,  
na hlavu toho,  
kto ho predáva,  
požehnanie zostúpi.  
Kto usilovne hľadá dobré,  
vyhľadáva blahovôľu,  
ale kto vyhľadáva zlo,  
ono naň príde.  
Kto si zakladá na svojom  
bohatstve, ten uvädne,  
spravodliví však budú  
pučať ako list.  
Ten, kto sa prehrešuje  
proti svojmu domu,  
bude vietor žať,  
blázon však bude slúžiť  
múdremu človekovi.  
Ovocie spravodlivosti  
je stromom života,  
nespravodlivosť však  
uchvacuje život.  
Príslovie 12  
Ten, kto rád znáša, keď ho  
napomínajú, má rád  
vedomosť, kto však neľúbi,  
keď sa mu vyčíta, je hlupák.  
Ten, kto je dobrý,  
dosahuje milosť u Pána,  
ale muža, ktorý strojí  
intrigy, on odsúdi.  
Vierolomnosťou človek  
nenadobudne pevnú pôdu  
pod sebou, ale koreňom  
spravodlivých neotrasie nik.  
Spôsobná manželka je  
vencom svojho muža,  
nehanebnica  
je však ako hnis,  
čo sa mu vrta do kostí.  
Myšlienky spravodlivých  
zalietajú k spravodlivosti,  
zámery bezbožných  
k lesti.  
Prevráťte bezbožných  
a nebude ich,  
dom spravodlivých  
zato bude stáť.  
Človeka chvália  
podľa jeho rozumu,

ale tým,  
kto má prevrátené srdce,  
budú pohŕdať.  
Lepšie byť neváženým  
a byť sluhom sebe samému,  
ako pokladať sa  
za váženého a  
o chlieb biedu trieť.  
Spravodlivý sa stará  
o potreby svojho dobytko,  
ale aj najláskavejšie činy  
bezbožných sú ukrutné.  
Kto obrába svoje pole,  
má chleba nadostač,  
kto sa však ženie  
za daromnicami,  
rozum potratil.  
Tvrdo oplánov  
sa rozváľa,  
lež koreň spravodlivých  
bude trváci.  
Do previnenia svojich perí  
sa zamotá ničomník,  
spravodlivý však  
uniká z úzkostí.  
Každý sa nasýti blaha  
z ovocia svojich úst  
a človekovi sa odplatí podľa  
skutkov jeho rúk.  
Blázni sa zdá,  
že je správna jeho cesta,  
múdry však  
poslúcha radu.  
Blázon hneď prejavuje  
svoju nevôľu,  
opatrný však  
prehliada urážku.  
Kto vypovedá pravdu,  
hlása spravodlivosť,  
falošný svedok  
však prináša len klam.  
Voľakto tára,  
ako keby mečom prekálal,  
ale jazyk múdrych  
je sťa liek.  
Pravdivé pery  
budú trvať naveky,  
falošný jazyk  
však len chvíľočku.  
Sklamú sa v srdci tí,

čo snujú zlé,  
 tí však,  
 čo nabádajú k pokoju,  
 dožijú sa radosti.  
 Spravodlivému sa  
 neprihodí nijaká nehoda,  
 bezbožní však  
 zažívajú plno nešťastia.  
 Luhárske pery sa ošklivia  
 Pánovi, tí však, čo pravdu  
 pestujú, sú jeho záľubou.  
 Rozvážny človek  
 tají, čo vie,  
 zo srdca pochábl'ov  
 však  
 hlúposť vykríka.  
 Ruka robotných ľudí bude  
 vládnuť, robotovať však  
 bude ruka lenivá.  
 Nepokoj v srdci  
 stláča človeka  
 láskavé slovo  
 ho však rozveseľuje.  
 Spravodlivý si vystopuje  
 svoju pastvinu,  
 lež cesta bezbožných  
 vedie ich, kde zablúdia.  
 Lenivec si neupečie  
 svoje hry,  
 lež usilovnosť človeka je  
 vzácnym imaním.  
 Život je na chodníku  
 spravodlivosti,  
 k smrti však vedie  
 cesta zmýlená.  
 Príslovia 13  
 Múdry syn sa rád podrobuje  
 otcovej disciplíne,  
 posmievač zasa  
 nedbá na hromovanie.  
 Dobrý smie požívať  
 z ovocia spravodlivosti,  
 vierolomníci však  
 bažia po násilenstve.  
 Ten, kto si dáva pozor na  
 ústa, je strážcom svojho  
 života, kto však rozdrapuje  
 svoje pery, tomu hrozí  
 pohroma. Duša lenivca  
 je plná túžob,

ale bezvýsledných,  
 baženie usilovných sa však  
 do sýtosti ukojí.  
 Spravodlivému človeku  
 sa hnusí  
 činnosť nečestná,  
 bezbožný  
 sa však uvrhuje  
 do hanby a potupy.  
 Spravodlivosť je strážcom  
 bezúhonnej cesty,  
 bohaprázdnosť však povaľuje  
 toho, kto sa dopúšťa hriechu.  
 Nieкто sa robí bohatým,  
 a nemá ničoho,  
 iný sa robí  
 chudobným,  
 a vládne veľkým majetkom.  
 Svetlo spravodlivých  
 veselo plápolá,  
 zatiaľ čo lampáš  
 bezbožných zhasína.  
 Pýchou sa vyvoláva  
 iba roztržka, tí však,  
 čo správajú sa radou,  
 pridriavajú sa múdrosti.  
 Ľahko nadobudnutý majetok  
 sa rozplynie,  
 ten však,  
 kto zbiera po hŕstke,  
 dopracuje sa bohatstva.  
 Očakávanie, ktoré sa  
 preťahuje, núti srdce  
 chorľavieť, splnená túžba  
 je však stromom života.  
 Kto dobrým slovom  
 pohŕda,  
 ten škodí sebe samému,  
 kto si však váži prikázanie,  
 tomu sa dostane odplaty.  
 Náuka mudrca  
 je zdrojom života,  
 aby sa vyhlo slučkám,  
 ktoré nastrojila smrť.  
 Dobrý rozum  
 získava náklonnosť,  
 púť pohŕdačov  
 vedie k ich zničeniu.  
 Rozvážny človek všetko robí  
 s rozvahou, blázon sa však

bláznovstvom vystatuje na  
 obdiv. Neverný posol  
 uvrhuje v nešťastie,  
 lež verný posol  
 je ako liek.  
 Chudoba s hanbou  
 postihujú človeka, čo nedbá  
 na disciplínu, ten však,  
 kto pripúšťa si k srdcu  
 pokarhanie,  
 bude vážený.  
 Splnená túžba  
 lahodí,  
 lež bláznom je odporne  
 vyhýbať sa zlu.  
 Kto chodí s múdrymi,  
 ten zmúdríe popri nich,  
 druhovi bláznov  
 sa však plano povodí.  
 Hriešnikov stíha nešťastie,  
 spravodlivých  
 však odmeňuje  
 (Pán) dobrým.  
 Dobrý človek  
 porúča  
 deťom detí dedičstvo,  
 no hriešnikov majetok  
 sa uschová  
 spravodlivému.  
 Spravodlivý sa môže  
 najesť dosýta,  
 lež brucho bezbožných  
 biedu trie.  
 Príslovia 14  
 Múdrost' žien  
 buduje si dom,  
 hlúposť však  
 vlastnými rukami  
 ho búra.  
 V bláznových ústach  
 je prút na chrbát,  
 pery múdrych sú zas  
 pre nich samých ochranou.  
 Posmievač hľadá múdrost',  
 ale nadarmo,  
 rozumnému sa však zdalo  
 poznanie ľahučké.  
 Stráň sa pochabého človeka,  
 ten veru nevie,  
 čo sú pery rozumné.

Dávat' si pozor na cestu  
je múdrost'  
rozvážneho človeka,  
bláznovstvo pochábl'ov  
však značí bludnú púť.  
Pre bláznov je  
previnenie smiechotou,  
ale medzi počestnými ľuďmi  
vládne porozumenie.  
Každé srdce pozná,  
svoju horkosť,  
pýcha sa neprimieša,  
keď ho radosť zaplaví.  
Stánok hriešnikov  
bude zničený,  
stan počestných  
však bude prekvitať.  
Aj keď sa smeje,  
môže bolieť srdce človeka,  
po nej však, po radosti,  
býva zármutok.  
Neverným budú  
plne splatené  
ich cesty  
tak ako dobrým  
príde odmena.  
Prostomyseľný človek  
verí v každé slovíčko,  
skúsený človek si však  
dáva pozor na svoj krok.  
Múdry sa úzkostlivo  
chráni zla,  
pochabý sa však  
bezstarostne vrhá doň.  
Prchký  
sa dopúšťa  
bláznovstva  
a ľstivý padne  
do nenávisťi.  
Prostomyseľní dedia  
bláznovstvo, bystrí sa však  
ovenčia poznaním.  
Zlí sa budú skláňať  
pred dobrými  
a bezbožní  
predo dvermi spravodlivého.  
Prehrešuje sa človek,  
ktorý svojím blížnym pohŕda,  
lež súcitiaci s úbožiakmi  
budú blažení.

Či neblúdia tí,  
ktorí snujú zlé?  
Lásku a vernosť však  
zožínajú tí,  
čo pamätajú na dobré.  
Pri každej tvrdej práci  
býva zisk,  
no prázdny štebot  
privádza len k žobráctvu.  
Korunou múdrych  
je ich skúsenosť  
a vencom pochábl'ov  
je ich bláznovstvo.  
Pravdivý svedok  
zachraňuje životy, ten však,  
kto vraví kadejakú lož,  
je záhubcom.  
V množstve ľudu  
väzí honosenie kráľovo  
a v malom počte ľudí  
vladárova záhuba.  
Trpezlivý má  
veľa rozumu,  
prchký však  
vyvádza priam  
bláznovstvo.  
Pokojná myseľ značí život  
pre telo, náruživosť je však  
ako hnis, čo sa vrta do kostí.  
Utlačovateľ núdzneho  
sa rúha jeho Tvorcovi,  
ale ctí ho ten,  
kto sa nad bedárom  
zmilúva.  
Bezbožný zhynie svojou  
vlastnou zlobou,  
spravodlivý sa však  
upevňuje  
svojou bezúhonnosťou.  
Múdrost' odpočíva v srdci  
rozvážneho človeka,  
dokonca aj medzi bláznami  
necháva o sebe počuť.  
Spravodlivosť  
dvíha národ,  
ale hriech odsudzuje  
každý človek.